

Le chemin de fer djibouto-éthiopien change de tête

Change at the Head of the Ethio-Djibouti Railways



CDE

Ali Abdallah Gadid, directeur général du chemin de fer djibouto-éthiopien.
CDE General Manager.

L'arrivée de Monsieur Ali Abdallah Gadid intervient au moment où le CDE traverse une profonde période de mutation.

Le nouvel homme fort du chemin de fer djibouto-éthiopien (CDE) se nomme Ali Abdallah Gadid. Il remplace depuis le mois d'avril dernier Bouh Houssein Omar qui présidait à la destinée du CDE depuis deux ans.

Ali Abdallah Gadid est un Ethiopien de 49 ans qui a passé la plus grande partie de sa vie professionnelle à Djibouti. Il commence sa carrière en 1974 aux Etablissements Borech avant de rejoindre, après l'indépendance de Djibouti en 1977, la banque britannique du Moyen-Orient. Il y reste jusqu'en 1986 et poursuit sa carrière à la banque de Djibouti et du Moyen-Orient, où il assure plusieurs postes de responsabilité pendant quatre ans. Il est chef d'agence lorsqu'il donne sa démission en 1990.

Après quelques années dans le secteur privé djiboutien, il rejoint le

The arrival of Mr Ali Abdallah Gadid comes at a time when CDE is going through a period of radical change

The new strong-man of the Ethio-Djibouti Railways (CDE) is Ali Abdallah Gadid. Since last April, he has taken over from Bouh Houssein Omar, who presided over CDE's destiny for the previous two years. Ali Abdallah Gadid is a 40-year-old Ethiopian who has spent most of his professional life in Djibouti. He began his career in 1974 at Etablissements Borech before joining the British Bank of the Middle East after Djibouti's independence in 1977. He stayed there until 1986 and continued his career at the Bank of Djibouti and the Middle East, where for four years, he held several senior positions. He was Branch Manager when he resigned in 1990. After a few years in the Djibouti private sector, he joined the public sector

secteur public pour plusieurs fonctions stratégiques aux Etablissements Hydrocarbures. Il est nommé tour à tour responsable du département commercial (de 1995 à 1997) puis assistant personnel du directeur général. Il intègre enfin le secteur du transport pour prendre, en été 1998, le poste de directeur général du chemin de fer djibouto-éthiopien.

Ce père de trois enfants a fait ses études secondaires au Pakistan et est titulaire d'une licence de commerce de l'université de Karachi. Il a également suivi un cycle d'ingénieur au Japon et a reçu une formation de management à Dubai et Hong Kong. Cette expérience internationale fait d'ailleurs de lui un polyglotte confirmé.

Sa nomination intervient dans une période clé pour le CDE qui est aujourd'hui en train de vivre une profonde mutation pour retrouver son rôle de "cordon ombilical" de la région. Souhaitons lui beaucoup de réussite dans cette nouvelle fonction où réhabilitation et restructuration seront les maîtres mots.

and held several strategic posts at Etablissements Hydrocarbures. He was appointed Commercial Department Manager (from 1995 to 1997) and then personal adviser to the General Manager. He eventually entered the transport sector and, in the summer of 1998, took up the post of General Manager of the Ethio-Djibouti Railways.

A father of three, he did his secondary studies in Pakistan and obtained a degree in Commerce at the University of Karachi. He also took an engineering course in Japan and a management training course in Dubai and Hong Kong. This international experience has made him proficient in several languages. His appointment comes during a key period for CDE, which is undergoing a radical transformation with a view to regaining its role as the region's "umbilical cord". Let us wish him much success in these new responsibilities, for which the key words will be rehabilitation and restructuring.



Le nouveau patron du chemin de fer Congo-Océan

New Top Management at Congo-Ocean Railways

Dominique Bemba, le nouveau patron du chemin de fer Congo-Océan (CFCO), est certainement l'homme de la situation. Il a dédié toute sa carrière au ferroviaire et le personnel peut compter sur son expérience pour remettre l'entreprise sur la voie.

Dès son diplôme d'ingénieur des travaux publics en poche, obtenu à Paris en 1978, il est engagé au sein de la direction générale de l'ATC, l'Agence transcongolaise de communication. Il est alors affecté aux études du réaligement du chemin de fer Congo-Océan avant d'y être nommé ingénieur contrôleur des travaux d'ouvrages d'art.

Sa carrière suit alors une progression éclair. En 1982, il accède au poste de délégué du directeur général de l'ATC, qu'il occupera pendant un peu plus d'un an.

Dès 1983, il est affecté au port de Pointe-Noire où il occupera le poste d'ingénieur des études des travaux neufs pendant les deux premières années, puis celui de chef du département Etudes et Travaux de 1985 à 1990. Il est remarqué à cette période pour sa capacité à gérer des dossiers techniques de haut niveau.

Suite à ces postes de responsabilité

Dominique Bemba, the new head of the Congo-Ocean

Railways is certainly the man of the moment. He has dedicated his entire career to the railways, and the staff can count on his experience to get the company back on its feet.

As soon as he graduated as a public works engineer in 1978, he joined the general management of ATC, the Transcongolaise Communication Agency. He was given the task of studying the realignment of the Congo-Ocean Railways (CFCO) before being appointed as head of engineering structure works inspection.

His career then progressed by leaps and bounds. In 1982 he acceded to the post of Deputy General Manager of ATC, which he held for just over a year.

In 1983, he was posted to the port of Pointe-Noire (1991-95) as Design Engineer for New Works, then head of the Design and Construction Department from 1985 to 1990. During this period, he attracted attention for his ability to manage high-level engineering projects.

After these highly responsible



Dominique Bemba, directeur du chemin de fer Congo-Océan depuis mai 1998.

Dominique Bemba, head of the Congo-Ocean Railways since May 1998.

importants, il est successivement nommé par le gouvernement de la République du Congo, directeur du port de Pointe-Noire (1991-95), directeur général technique (1995-98), puis finalement, au mois de mai dernier, directeur du chemin de fer Congo-Océan.

Père de 4 enfants, Dominique Bemba sait qu'il aura fort à faire avec le CFCO qui se trouve aujourd'hui dans une situation difficile. Parmi les problèmes les plus aigus, citons la disponibilité insuffisante du matériel roulant, l'état déplorable des voies, des télécommunications et de la signalisation, sans parler du manque de personnel qui est d'ailleurs dans sa grande majorité d'un âge très avancé. Pour couronner le tout, la dette de l'entreprise atteint des hauteurs astronomiques : elle s'élève aujourd'hui à environ 110 milliards de francs CFA.

Bien entendu, cet homme d'expérience de 49 ans est prêt à relever le défi. Il compte surtout pour cela sur les partenaires de l'entreprise ainsi que sur la compétence du personnel.

jobs, he was successively appointed by the government of the Republic of Congo as Harbour Master of the port of Pointe-Noire (1991-95), Technical General Manager (1995-98) and finally, last May, Director of the Congo-Ocean Railways.

Dominique Bemba, a father of four, knows that he will have his hands full at CFCO, which is currently in a difficult situation. Among the most acute problems are the inadequate available rolling stock, the poor condition of the tracks, telecommunications and signals, not to mention the lack of staff in a predominantly ageing workforce. To crown it all, the company's debt has reached astronomic heights, now amounting to some 100 billion CFA francs. This 49-year-old man of experience is most certainly ready to take up the challenge. And for this, he is particularly relying on the company's partners and the skill of his workforce.

